



DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA

ANNO II.

Mogadiscio, 27 Ottobre 1970 Suppl. n. 8 al n. 10

DIREZIONE E REDAZIONE
presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART

LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE SUPREME
REVOLUTIONARY COUNCIL No. 213 of 23 Sep-
tember 1970 — *Amendment to Decree of the Supre-
me Revolutionary Council No. 8 of 28th October
1969, Reconstituting the District Revolutionary
Council of Mogadiscio.* Pag. 1135
- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE SUPREME
REVOLUTIONARY COUNCIL No. 214 of 22 Sep-
tember 1970 — *Retirement Chief Inspector (3531)
Ibrahim Warsama.* » 1136
- DECREE OF THE PRESIDENT OF THE SUPREME
REVOLUTIONARY COUNCIL No. 215 of 22 Sep-
tember 1970 — *Retirement Chief Inspector (3311)
Aideed Ahmed.* » 1137

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 23 Settembre 1970, n. 216 — <i>Nomina del Dr. Mohamud Mohamed Salah a Direttore Amministrativo dell'Ente Portuale della Somalia.</i>	Pag. 1139
DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 14 Ottobre 1970, n. 217 — <i>Confisca della Stamperia dell'ex Partito S. D. U.</i>	» 1140
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA, AA. RR. E LAVORO 21 Settembre 1970, n. 218 — <i>Concorso a 25 posti di Uditori in prova nel ruolo della Magistratura.</i>	» 1140
DECREE OF THE SECRETARY OF STATE FOR JUSTICE AND LABOUR No. 219 of 23 September 1970 — <i>Appointment Mr. Iqbal Singh as Member of the Consultative Commission for Legislation.</i>	» 1143
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 27 Settembre 1970, n. 220 — <i>Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdulle Barre Sobrie.</i>	» 1144
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 27 Settembre 1970, n. 221 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdulcadir Hagi Ali Abdulle.</i>	» 1146
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 27 Settembre 1970, n. 222 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamud Elmi Abdulleh.</i>	» 1147

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

N. N.

PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART

LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

DECREE OF THE PRESIDENT OF THE SUPREME REVOLUTIONARY
COUNCIL No. 213 of 23 September 1970.

Amendment to Decree of the Supreme Revolutionary Council No. 8 of 28th October 1969, Reconstituting the District Revolutionary Council of Mogadiscio.

THE PRESIDENT

OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL

HAVING SEEN the First Charter of the Revolution dated 21st October 1969 and Law No. 1 of 21st October 1969;

HAVING SEEN Decree of the Supreme Revolutionary Council No. 8 of 28th October 1969 establishing the Regional Revolutionary Council of Benadir and the District Revolutionary Council of Mogadiscio;

CONSIDERING it necessary to reconstitute the District Revolutionary Council of Mogadiscio;

DECREES:

Article 1

In Decree of the Supreme Revolutionary Council No. 8 of 28th October 1969 establishing the Regional Revolutionary Council of Benadir and District Revolutionary Council of Mogadiscio, substitute the following for Article 4:

«Article 4

The District Revolutionary Council of Mogadiscio shall consist of:

1. Commandant, Political Division — as President;
2. Vice-Commandant, Army Sector Benadir — as Member;
3. Officer Commanding Public Relation Office — as Member;
4. Secretary, Local Administration of Mogadiscio — as Member;
5. District Development Affairs Officer, Mogadiscio — as Secretary».

Article 2

This Decree shall be published in the Official Bulletin and shall come into force immediately.

Mogadiscio, li 23 September 1970.

Major Gen. Mohamed Siad Barre
PRESIDENT
of the Supreme Revolutionary Council

**DECREE OF THE PRESIDENT OF THE SUPREME REVOLUTIONARY
COUNCIL No. 214 of 22 September 1970.**

Retirement Chief Inspector (3531) Ibrahim Warsama.

THE PRESIDENT

OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL

HAVING SEEN the First Charter of the Revolution by which the Supreme Revolutionary Council have taken over Legislative, Executive and Judiciary powers of the State;

HAVING SEEN Chapter 44 of the Laws of Somaliland 1950, Non-European Officers' Pensions Ordinance;

HAVING SEEN Article 4 of the Decree of Supreme Revolutionary Council No. 21 of 1st December, 1969;

HAVING CONSIDERED the application for retirement submitted by Chief Inspector (3531) Ibrahim Worsama dated 23rd February, 1970 and endorsed by the Commandant of the Police Force under his letter No. FIN/13/2/85 dated 6th August, 1970;

ON THE PROPOSAL of the Ministry of Interior;

DECREES:

Article 1

Having attained the retirement age, the request of Chief Inspector (3531) Ibrahim Warsama to retire from the Government Service under the Non-European Officers' Pensions Ordinance, is hereby approved w.e.f. 1st July, 1970 when he proceeded on his earned leave pending for retirement.

Article 2

He should be paid all his terminal benefits due to him in accordance with the conditions of service governing his appointment.

Mogadiscio, 22 September, 1970.

Major Gen. Mohamed Siad Barre
PRESIDENT
of the Supreme Revolutionary Council

Brig. General Hussein Kulmie
Secretary of State for Interior

Ibrahim Megag Samater
Secretary of State for Finance

VISTO e Registrato - Reg. n. 5, foglio n. 225.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED ALI FARAH

DECREE OF THE PRESIDENT OF THE SUPREME REVOLUTIONARY
COUNCIL No. 215 of 22 September 1970.

Retirement Chief Inspector (3311) Aideed Ahmed.

THE PRESIDENT

OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL

HAVING SEEN the First Charter of the Revolution by which the Supreme Revolutionary Council have taken over Legislative, Executive and Judiciary powers of the State;

HAVING SEEN Chapter 44 of the Laws of Somaliland 1950, Non-European Officers' Pensions Ordinance;

HAVING SEEN Article 4 of the Decree of Supreme Revolutionary Council No. 21 of 1st December 1969;

HAVING CONSIDERED the application for retirement submitted by Chief Inspector (3311) Aideed Ahmed dated 27th February, 1970 and endorsed by the Commandant of the Police Force under his letter No. FIN/13/2/85 dated 6th August, 1970;

ON THE PROPOSAL of the Ministry of Interior

DECREES:

Article 1

Having attained the retirement age, the request of Chief Inspector (3311) Aideed Ahmedt or retire from the Government Service under the Non-European Officers' Pensions Ordinance, is hereby approved w.e.f. 16th April, 1970 when he proceeded on his earned leave pending for retirement.

Article 2

He should be paid all his terminal benefits due to him in accordance with the conditions of service governing his appointment.

Mogadiscio, 22 September 1970.

Major Gen. Mohamed Siad Barre
PRESIDENT
of the Supreme Revolutionary Council

Brig. General Hussein Kulmie
Secretary of State for Interior

Ibrahim Megag Samater
Secretary of State for Finance

VISTO e Registrato - Reg. n. 5, foglio n. 228.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMED ALI FARAH

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 23 Settembre 1970, n. 216.

Nomina del Dr. Mohamud Mohamed Salah a Direttore Amministrativo dell'Ente Portuale della Somalia.

IL PRESIDENTE

DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTO la Prima Carta della Rivoluzione;
VISTO la Legge 21 Ottobre 1969 N. 1;
RITENUTO la necessità di nominare un Direttore Amministrativo per l'Ente Portuale della Somalia;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza dal 1° Luglio 1970 il Dr. Mohamud Mohamed Salah è nominato quale Direttore Amministrativo dell'Ente Portuale della Somalia.

Art. 2

Al predetto Direttore con decorrenza dalla data di nomina spetta un stipendio di Sh. So. 1200; una indennità di carica di Sh. So. 500 ed una indennità di alloggio di Sh. So. 300.

Art. 3

La spesa di cui al precedente articolo graverà sul Bilancio dell'Ente Portuale della Somalia.

IL PRESIDENTE
del Consiglio Rivoluzionario Supreme
Magg. Gen. Mohamed Siad Barre

VISTO e Registrato - Reg. n. 5, foglio n. 247.
Mogadiscio, li 6 Ottobre 1970.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO

SUPREMO 14 Ottobre 1970, n. 217.

Confisca della Stamperia dell'ex Partito S.D.U.

IL PRESIDENTE

DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione e la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

CONSIDERATO che il macchinario per stamperia importato in Somalia da Giama Mohamed Takar era stato donato al S.D.U. da un partito tedesco e quindi era di pertinenza del predetto S.D.U.;

SU CONFORME deliberazione del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

DECRETA:

Il macchinario di stamperia importato in Somalia nel periodo 1966-69 a nome di Giama Mohamed Takar è confiscato a favore dello Stato in quanto in realtà appartenente al disciolto S.D.U.

Mogadiscio, li 14 Ottobre 1970.

IL PRESIDENTE

del Consiglio Rivoluzionario Supremo

Gen. Div Mohamed Siad Barre

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA, AFFARI RELIGIOSI E LAVORO 21 Settembre 1970, n. 218.

Concorso a 25 posti di Uditori in prova nel ruolo della Magistratura.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO il Decreto Legge 7 Febbraio 1965, n. 1, contenente modificazioni alla legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del Governo;

VISTO il Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3 sull'Ordinamento Giudiziario e successive modificazioni;

RITENUTA la necessità di bandire un pubblico concorso per esame per il conseguimento della nomina a Magistrato;

SENTITO il parere conforme del Consiglio Rivoluzionario Supremo;

DECRETA:

Art. 1

E' bandito un pubblico concorso per esame a venticinque posti di Uditori in prova nel ruolo della Magistratura, di cui tredici riservati ai laureati in giurisprudenza e dodici ai diplomati dell'Università Nazionale di Mogadiscio.

Art. 2

Sono ammessi al concorso i cittadini Somali che abbiano compiuto il ventesimo anno e non superato il trentanovesimo anno di età che siano in possesso di uno dei titoli di studio di cui all'articolo precedente.

Art. 3

Gli aspiranti all'ammissione al concorso devono far pervenire al Dipartimento Affari Giudiziari e Professionali del Ministero della Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro entro e non oltre il trentesimo giorno dalla data del presente decreto i seguenti documenti:

- a) domanda di ammissione in carta bollata da Sh. So. 3;
- b) originale o copia, rilasciata nelle forme di legge, del titolo di studio;
- c) certificato di sana e robusta costituzione fisica;
- d) certificato di buona condotta;
- e) certificato di nascita, che costituisca a tutti gli effetti accertamento unico, definitivo e irrevocabile della data di nascita del candidato;
- f) certificato di identificazione, corredato da fotografia vidi-mata;

I funzionari dell'Amministrazione Civile e Militare dello Stato che intendono partecipare al concorso possono presentare, in luogo dei documenti di cui alla lettera c) e d) del precedente comma, un certificato dell'Ufficio ove prestano servizio contenente le loro complete generalità ed il grado del candidato.

Art. 4

L'esame di concorso consta di tre prove scritte ed una prova orale.

Le prove scritte verteranno sulle seguenti materie:

- 1) diritto privato;
- 2) diritto penale e diritto processuale penale;
- 3) diritto sciaraitico.

Le prove orali verteranno sulle stesse materie delle prove scritte, nonchè sul diritto amministrativo e sul diritto processuale civile.

Art. 5

La commissione esaminatrice è composta come segue:

- | | |
|---------------------------------------|--------------|
| 1) Sig. Abdullahi Mohallim Abdurahman | — Presidente |
| 2) Prof. Giambattista Impallomeni | — Membro |
| 3) Dott. Girolamo Marotta Gigli | — Membro |
| 4) Dott. Mario Esposito | — Membro |
| 5) Sig. Abdurahman Hussen Samantar | — Membro |
| 6) Sig. G. M. Shafgat | — Membro |
| 7) Sig. Issuldin Hassan Abdel Rahman | — Membro |
| 8) Sig. D. Gecob | — Segretario |

Art. 6

La data in cui avranno luogo le prove scritte ed orali saranno fissate dalla Commissione esaminatrice che ne darà notizia agli interessati tramite di informazione.

Art. 7

Ultimate le prove scritte ed orali la Commissione esaminatrice formerà una graduatoria di candidati in base alla votazione di ciascuno di essi. riportate.

La graduatoria sarà approvata con decreto del Segretario di Stato alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro.

Art. 8

I Candidati risultanti vincitori del concorso saranno assunti in prova quali Uditori per un periodo della durata di mesi sei al termine del quale, dopo il giudizio di idoneità previsto dall'art. 20, comma secondo, dell'Ordinamento Giudiziario, saranno nominati, quelli muniti del diploma di laurea in giurisprudenza, (*Giudici Distrettuali*), con un stipendio lordo mensile di Sh. So. 600/- e con le indennità previste dall'art. 4 della legge 15 agosto 1966, n. 14, e quelli muniti del diploma dell'Università Nazionale di Mogadiscio o di un titolo equipollente (*Giudici Distrettuali*), con uno stipendio lordo mensile di Sh. So. 600/- e con le indennità previste dall'art. 1 della legge 6 luglio 1965, n. 12.

Art. 9

Alla determinazione della modalità non previste nel presente decreto provvederà, secondo opportunità, la Commissione esaminatrice.

Art. 10

Il presente decreto entra in vigore immediatamente.

Mogadiscio, li 21 Settembre 1970.

IL SEGRETARIO DI STATO
alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro
Prof. Abdulgani Scek Ahmed

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 19.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED ALI FARAH

**DECREE OF THE SECRETARY OF STATE FOR JUSTICE, RELIGION AND
LABOUR No. 219 of 23 September, 1970.**

THE SECRETARY OF STATE

HAVING SEEN the First Charter of the Revolution of 21 October, 1969;

HAVING SEEN Law No. 1 of 21 October, 1969;

HAVING SEEN Law No. 14 of 3 June, 1962, on the Organisation of the Government, as subsequently amended;

HAVING SEEN Decree of the Secretary of State of Justice, Religion and Labour No. 47 of 8 March, 1970;

CONSIDERING the necessity of appointing Mr. Iqbal Singh as Member of the Consultative Commission for Legislation;

DECREES:

Article 1

Appointment

Mr. Iqbal Singh, Legal Adviser, is appointed as Member of the Consultative Commission for Legislation.

Article 2

Entry into force

This Decree shall be deemed to have come into force on 11 March, 1970, and shall be published in the Official Bulletin.

Mogadiscio, 23 September, 1970.

Sheikh Abdulgani Sheikh Ahmed
SECRETARY OF STATE
for Justice, Religion and Labour

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

27 Settembre 1970, n. 220.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdulle Barre Sebric.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969;
VISTO l'Assetto giuridico della Repubblica Democratica Somala Legge n. 1 in data 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 87 di Rep. in data 21 Gennaio 1963, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 2 al n. 4 del 20 Aprile 1963, con il quale veniva dato al Sig. Abdulle Barre Sebric, un appezzamento di terreno a scopo edilizio della superficie di mq. 225, sito in Mogadiscio — a Nord del complesso I.C.A.;

VISTA la domanda in data 27 Luglio 1961, presentata dal Sig. Abdulle Barre Sebric, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — Villaggio Bondere — Ricade nella zona V Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'Albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 6 al n. 12 del 31 Dicembre 1961, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 285° seduta del 21-5-1962;

VISTA la bolletta n. 6146 in data 20 Giugno 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdulle Barre Sebrie ha pagato la somma di Sh. So. 432, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 216, è stata consegnata al Sig. Abdulle Barre Sebrie come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 22 Dicembre 1962;

VISTA la 2° domanda in data 22-12-1963, presentata dal Sig. Abdulle Barre Sebrie con la quale viene richiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Villaggio Bondere in ampliamento alla concessione originaria;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta in ampliamento è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 318° seduta del 9 Settembre 1963;

VISTA la bolletta n. 16417 in data 10 Ottobre 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Abdulle Barre Sebrie ha pagato la somma di Sh. So. 670, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in ampliamento a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta in ampliamento è di mq. 335, è stata consegnata al Sig. Abdulle Barre Sebrie, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 10 Novembre 1963;

CONSIDERATO che il lotto, i cui diritti vennero acquistati dal Sig. Abdulle Barre Sebrie è stato unificato per una superficie di mq. $225 + 551 =$ mq. 776, per costruirvi una unica Villa, come da progetto di variante n. 1511 del 11 Agosto 1970 approvato dalla Commissione Edilizia nella seduta 8° del 11 Agosto 1970;

VISTO il verbale di accertamento in data 20-9-1970, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 11 Agosto 1970, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, a Nord del complesso I.C.A. — Villaggio Bondere — rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 21932 di prot. in data 5 Settembre 1970;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Abdulle Barre Sebrie la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 776, a Nord del complesso I.C.A. Villaggio Bondere.

Mogadiscio, li 27 Settembre 1970.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL. PP.
Ing. Ali Hussein Osman

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 36.
Mogadiscio, li 29 Settembre 1970.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI
27 Settembre 1970, n. 221.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abdulcadir Hagi Ali Abdulle.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969;
VISTO l'Assetto giuridico della Repubblica Democratica Somala Legge n. 1 in data 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 8 Agosto 1959, presentata dal Sig. Abdulcadir Hagi Ali Abdulle intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Villaggio Anzilotti — Ricade nella zona V Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino della Somalia n. 3 del 1 Marzo 1960, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 258° seduta del 20 Agosto 1960;

VISTE le bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 3775 in data 6 Dicembre 1960, dell'importo di So. 546 e n. 5154 in data 10-6-1961 dell'importo di So. 12, con le quali il Sig. Abdulcadir Hagi Ali Abdulle ha pagato in complessivo la somma di So.558, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1116, è stata consegnata al Sig. Abdulcadir Hagi Ali Abdulle, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 10 Giugno 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Abdulcadir Hagi Ali Abdulle l'area di terreno demaniale di mq. 1116, sito in Mogadiscio — in Villaggio Anzilotti, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 26 Settembre 1970 fra il Governo rappresentato dal Segretario di Stato ai LL. PP. e l'interessato Sig. Abdulcadir Hagi Ali Abdulle.

Mogadiscio, li 27 Settembre 1970.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL. PP.
Ing. Ali Hussein Osman

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 38.
Mogadiscio, li 3 Ottobre 1970.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE*

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

27 Settembre 1970, n. 222.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mohamud Elmi Abdulleh.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969;
VISTO l'Assetto giuridico della Repubblica Democratica Somala Legge n. 1 in data 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 8 Agosto 1959, presentata dal Sig. Mohamud Elmi Abdulleh intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Villaggio Anzilotti — Ricade nella zona V Periferica;

CONSIDERATO che l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di Legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 258° seduta del 20 Agosto 1960;

VISTE le bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 3374 in data 6 Dicembre 1960 dell'importo di So. 438, e n. 5153 in data 8-6-1961 dell'importo di So. 12,25 con le quali il Sig. Mohamud Elmi Abdulle ha pagato in complessivo la somma di So. 450,25, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 900,50, è stata consegnata al Sig. Mohamud Elmi Abdulle, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 10 Giugno 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mohamud Elmi Abdulle l'area di terreno demaniale di mq. 900,50, sita in Mogadiscio — in Villaggio Anzilotti, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 26 Settembre 1970 fra il Governo rappresentato dal Segretario di Stato ai LL. PP. e l'interessato Sig. Mohamud Elmi Abdulle.

Mogadiscio, li 27 Settembre 1970.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL. PP.
Ing. Ali Hussein Osman

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 37.

Mogadiscio, li 3 Ottobre 1970.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE